

# PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENAT

## LEGE

pentru modificarea și completarea Legii 504/2002 a audiovizualului

**„Parlamentul României adoptă prezenta lege:”**

Articol Unic: **Legea audiovizualului nr. 504/2002**, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I nr. 534 din 22/07/2002, se modifică și se completează după cum urmează:

**1. Art. 3 se completează cu alin. (4) care va avea următorul cuprins:**

(4) Toți furnizorii de servicii media audiovizuale au obligația de a asigura subtitrarea în limba română a emisiunilor pe care le transmit.

**2. Lit. d) a alin. (1), art. 17 se completează cu pct. 13 și 14 care vor avea următorul cuprins:**

13. urmărirea respectării de către furnizorii de servicii media audiovizuale a obligației de a subtitra în limba română emisiunile difuzate de posturile de televiziune ce transmit de pe teritoriul României.

14. respectarea de către furnizorii de servicii media audiovizuale a obligației de a nu difuza materiale sau emisiuni în care sunt promovate valori culturale anti-europene și anti-românești, mesaje care instigă la ură națională, rasială sau religioasă, șovinism, separatism sau nerespectarea prevederilor fundamentale ale statului român.

**3. Alin. (4) al art. 82 se modifică și se completează după cum urmează:**

(4) În localitățile în care o minoritate națională reprezintă o pondere mai mare de 20% distribuitorii vor asigura și servicii de transmitere a programelor care sunt libere la retransmisie, în limba minorității respective în condițiile art. 3 alin. (4).

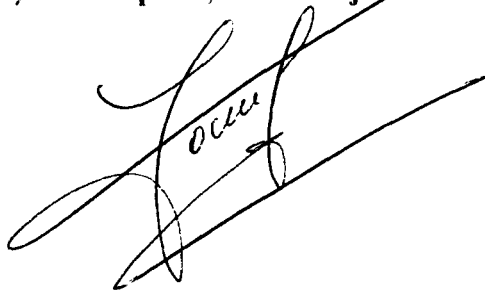
**4. Art. 95<sup>1</sup> se modifică și va avea următorul cuprins:**

Pagină 4 din 6

Consiliul **este obligat să retragă** licența audiovizuală sau a dreptului de furnizare a serviciului media audiovizual **în cazul în care este sesizat sau din oficiu**, pentru săvârșirea repetată de către furnizorul de servicii media a uneia dintre următoarele fapte:

- a) incitarea publicului la ură națională, rasială sau religioasă;
- b) incitarea explicită la violență publică;
- c) incitarea la acțiuni care au drept scop disoluția autorității de stat;
- d) incitarea la acțiuni teroriste;
- e) promovarea unor valori culturale anti-europene și anti-românești, instigarea la șovinism, separatism sau nerespectarea prevederilor fundamentale ale statului român;
- f) nerespectarea prevederilor art. 3 alin. (4);
- g) insultarea sau calomnierea unor persoane de către moderatorul emisiunii sau angajații postului în timpul emisiunii constituie circumstanță agravantă.

Inițiator: **Deputat, Daniel Oajdea**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Oajdea', is written over a horizontal line. The signature is stylized and somewhat cursive.

Această lege a fost adoptată de Senat  
în ședința din.....cu respectarea prevederilor  
Art. 76 alin (2) din Constituția României.

**Președintele Senatului**

**Călin-Constantin-Anton POPESCU-TĂRICEANU**

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților  
în ședința din.....cu respectarea prevederilor  
Art. 76 alin (2) din Constituția României.

**Președintele Camerei Deputaților**

**Valeriu-Ștefan ZGONEA**